

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN NAPONTA DELUTAN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

EGYES SZAM ARA 1 CENT.

VIII. Évfolyam. 48. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., PHILA DELPHIA, PA., KEDD, 1911 APRILIS 18-án.

VIII. Year. No. 48.

A KOCZKA ELDOLT.

Az Egyesült Államok és a mexicói forradalom.

Akik eddig abban a reményben álltatták magukat, hogy a szomszédos köztársaságban a rend helyre fog állni, anélkül, hogy amerikai katonák esatavonálba állnának, tegnap óta más meggyőződésre jutottak.

Amint ezt már lapunk tegnapi számában megírtuk, a harez a forradalmárok és a mexicói kormány csapatai között nagyobb hevesseggel folyik, mint valaha. És éppen az Egyesült Államok határán játszódnak le, ahol amerikai polgárok élete és vagyona veszélyeztetve van, ahol amerikai életük már tényleg elveszték és amerikai vagyontok már elpusztultak.

Ez ország szemé most az Arizona államban levő Douglas nevű bányavároska felé fordul; az ott tegnap lejátszódott eseményektől és ezeknek esetleges folytatásától függ, vajjon az Egyesült Államok belkényserítetnek-e egy háborúba a szomszédos köztársasággal. Ennek a mi országunknak senki sem fogja a szemére lobbantathatni, hogy keresi a véres összetűzést s habár pi nem értettünk egyet Taft elnök abbeli rendelkezésével, hogy a kongresszus elnapolása után, tehát a népképviselők megérkezése nélkül küldte ki a katonákat a határra, ma mindenki nemcsak egyetért vele, de egyenesen megköveteli tőle, hogy fegyveres közbelépés árán is védje meg a polgárok életét és vagyonát s vessen véget a szomszédban egyre nagyobb arányokat öltő zavargásoknak, amelyek még ha amerikai életnek nem is forogának veszélyben, az amerikai érdekeket károsítják.

Washingtoni körökben el nem kerülhetnek tartják a fegyveres közbelépést. A kormány Mexico elnökétől határozott biztosítékot kíván azírtani, hogy gondoskodni fog arról, miképp a tegnapi események meg ne ismétlődjenek. Diaz, aki nyilván nem képes országában rendet csinálni, biztosítékokat sem képes adni s így a kormány a kongresszustól felhatalmazást fog kérni a fegyveres intervenczióra.

Az amerikai nép a forradalmárokkal rokonszenvez, akik Diaz önkényuralmával szembe jogokat követelnek a nép számára és az ezen jogokat biztosító reformokat. De a forradalmárok hősiessége is megérdemli a rokonszenvet. Tegnap Red Lopez és Belasario Garcia vezérlete alatt a kitünően felfegyverkezett és tulerőben levő kormánycsapatokk visszaverték és nem engedték őket közelebb jutni Agua Prietához. A kormánycsapatokk visszavonultak az erdőségbe, ma azonban újból felveszik a küzdelmet a városért, amelyet a forradalmárok a székhelyüknek nyilvánítottak.

A tegnapi küzdelem tizenegy óráig tartott s bár a részletes jelentések még nem érkeztek be, minden tudósítás azt mondja, hogy a kormány katonái nagy vereséget szenvedtek. Siklóson állottak minden fedezet nélkül s így egyre ki voltak téve a forradalmárok golyózáporának, mely iszonyatos pusztítást vitt végbe. Ez a golyózápor Douglasban hét békés amerikai is súlyosan megsebesített. Az ottani amerikaiak között nagy az előlotti elkeseredés. A douglasi újság lángoló vezércikkben követeli az azonnali fegyveres közbelépést és a városka polgármestere a következő sürgönyt menesztette Taft elnökhez:

Douglasban ma ismét hét amerikai sebesült meg a tüzelek folytán, melylyel a mexicói katonák és forradalmárok egymást gyilkolták. A küzdelem egyre tart és városom békés polgárai állandó veszélyben forognak. A golyók a város utcáin végigszütyenek. Nem lehetne a város lakosainak védelmére valamit tenni? I. E. McGuire, polgármester.

Taft e sürgöny folytán az Egyesült Államok mexicói nagykövétet odautasította, hogy Diaz elnökötől azonnali követeljen biztosítékokat.

A kongresszusban a fegyveres intervenczióra nézve eltérők a vélemények. Mig egyesek az azonnali közbelépést sürgetik, addig Sulzer new yorki képviselő, a külügyi bizottság elnöke, figyelmeztet a közbelépésel járó következményekre.

A szenátusban Stone, Missouri állam szenátora, bizottságot akar kiküldetni a Mexicóban uralkodó viszonyok tanulmányozására s avégből, hogy a szomszédban folyó testvérháborúnak határ szabassék.

Közben, ma reggeli jelentések szerint, forradalmárok és katonák újból felvettek a tegnap abbahagyott harcot. Douglasban erre Shunk amerikai ezredes kirendelte az ő katonáit és készenlétben tartja őket az esetre, ha a mexicói golyók ismét kárt tennének amerikaikban. A városka lakosainak meghagyta, hogy a tüzelek alatt ne mutatkozzanak az utcákon.

E cikk megírása után érkezett be a távirati jelentés, mely szerint hajnali két óraker Juarez mellett heves küzdelem kezdődött a forradalmárok és a kormánycsapatok között. Az ágyuk bömbölése zajgott bele az éj csendjébe és verte fel El Paso texasi város lakosait nyugalmukból. Juarez éppen szemben van El Pasoval s miután ez a város is veszélyeztetve van innárr, a kongresszus valószínűleg még ma el fogja rendelni a közbelépést.

HATVAN FEKETE.

Néger hajadonok megérkezése Ellis Islandon.

Tegnap Ellis Island belülről nézett ki, mintha az ottlevők állapotát akarná visszatükröztetni: fekete volt, gyzasos és ezt a külső gyzást nem a bevándorlási bizottság rendezte, hanem maga a természet, mely hatvan fiatal, szép néger leányt teremtett és okozta ezt a fekete helyzetet a kenyér utáni hajzsa, mely arra ösztökélte őket, hogy New Yorkba jöjjenek és itt állást keressenek. A bizottság előtt egyszerre vonultak fel és nem kis feltűnést keltek mindenfelé, amerre elvonultak. Itt mint szabuczucuk akarnak alkalmazást nyerni.

Ellis Islandon új fogásokra jöttek rá. Férjek, akik feleségeiktől szabadulni akarnak, Európába küldik őket látogatába és mikor visszajönnek, névtelenül feljelentik őket, hogy itt "érkölesten" életet folytattak. Most is ilyen alapon tartottak vissza egy Cohen nevű asszonyt, aki már tíz évig élt itt. A zsidó segélygyevit utánajárt a dolognak és rájött a feljelentésre és a feljelentés alapatlanságára is. Cohennét szabadon fogják engedni, de azután íaj lesz Cohennak. Duplán jaj.

MAROKKO.

A szultán négy csapata hűtlen lett.

Nyugtalanító hírek riasztották fel a francia kormányt. Marokko fővárosában, Fezben, a helyzet az ott levő Mulai Hafid szultán számára tarthatatlanná lett. A felkelők minden oldalról körülférik a fővárost, az élelmiszereket bevitele a lehetetlenségig határos s ami Mulai Hafidra nézve végzetes lehet, hogy eddigi hűsége négy csapata a felkelőkhez csatlakozva ellene fordult.

A francia kormány sürgősen katonaságot küldött le Marokkoba. Ugyanezt ecelekedte újra a spanyol kormány, amely már a múlt héten is a szultán helyzetének erősítésére küldött katonaságot. Talán csak napok kérdése, hogy Marokkóban véres esaták fognak dúlni. Az európai kormányok — francia, spanyol, olasz, angol és német — a szultán védelmére sietnek, mert ő a külföldi tőke érdekeit védi és így nem annyira szultán, mint megbízott és ez az indoka, hogy most olyan nagyon sietnek az "ő" védelmére.

LEZUHANT.

Kétszázötven láb magasságból egy léghajó.

Versailles, Franciaország, április 18. A francia hadsereg léghajó-osztályának kapitánya, Garron, ma reggel Villacoublay és Versailles közt gépjével 250 láb magasságból lezuhant és rögtön meghalt. Garron Orleansból Versaillesbe akart repülni, de eddig ismeretlen okból a léghajó felfordult.

HETENKINT NYOLCZ NAP.

Naponta legalább 12 órát dolgoznak Carnegie emberei.

Az acéltürost részvényesei tegnap tartották meg rendes évi közgyűlést. Az acéltürost Carnegie kezében van, ő a fő részvényes, ő a dirigens. És azokon a telepeken, ahol Carnegie, a nagy emberbarát, a nagy békebarát, aki milliókat adott könyvtárakra, és uralkodó, olyan viszonyok vannak, hogy még a társrészvényesek is szégyenlik. A közgyűlésen Charles M. Cabot bostoni részvényes szóba hozta egy amerikai folyóirat cikkeit, mely az Allegheny countyban létező gyárak viszonyait napvilágra hozza. A cikket John A. Fitch írta, aki hosszabb ideig tartózkodott a munkások között és azok élet- és munkaviszonyait teljesen ismeri.

A munkaidő minimumban naponta 12 óra. Minden héten hét napig dolgoznak. A munkások egy része éjjel, a másik nappal dolgozik. Az éjjeli munka 13—14 órát tart, mert a munkások így akarják. Tudnillik, azzal indokolják, hogy inkább dolgoznak éjjel 14 órát, mert úgy sem tudnak más csinálni, mint aludni és enni és hogy a nappali munkánál csak 10 órát dolgozzanak, hogy legalább néhanapján valakit meglátogathassanak, valakivel beszélgethessenek.

Megfigyelési alapján három dolgozó tínt fel neki leginkább: a túl hosszú munkaidő, a folytonos hajzsa, mely a munkás erejét teljesen kiaknázza, és minden szabad mozgás elnyomása, mely lehetlenné teszi, hogy a munkásokból jó és egészséges polgárok váljanak.

A munkások egy része, körülbelül tizenötzeten, sokszor 24, sőt 36 órát is dolgoznak egyfolytában. A munkásoknak részvényesek adnak, melyek a ciklikó szerint csak arra jók, hogy belőlük még nagyobb rabslolgákat csináljanak.

A felszólaló azzal végzi szavait, hogy ezen körülmények között csak gony tárgyat képezhetik a Carnegie által alapított könyvtárak, mert éppen az ő munkásai a túlhosszu munkaidő miatt nem vehetik azokat igénybe.

TAFT ELLEN.

Republikánusok szervezkedése.

Washingtonból jelentik, hogy az inzurgens republikánusok szervezkedtek, hogy Taftnak újból való jelöltetését megakadályozzák. Az inzurgensnek elén Joe Cannon áll, az alsóházának volt elnöke.

Az inzurgensnek azon vannak, hogy mindenek előtt az elnöknek abbeli javaslatát buktassák meg, mely a Kanadával kötendő reciprociási szerződésről szól. Azt hiszik, hogy amennyiben a javaslatot a demokráta és a republikánusok kisebbsége fogják megszavazni, ezzel oly sebet éjtsenek Tafton, amelyből alig fog kigyógyulni.

PÉNZ A DIPLOMÁCZIÁBAN.

Cornelius Vanderbilt mint berlini nagykövet.

Manap a pénz megadja az empernek a beváltásikezióit mindenre. A butát okosá avatja, a tanulatlant tudosá és a romlottat erkölcsbiróvá.

Jelentettük, hogy az Egyesült Államoknak eddigi berlini nagykövete, dr. David Jayne Hill, lemondott az állásáról. Most Berlinből jön a jelentés Washingtonba, — ami bizonyára furesa dolog, — hogy a megüresedett nagykövetségi állást Cornelius Vanderbilt, a new yorki milliomas fogja elfoglalni. A berlini hír — és itt már elhisszük, hogy a berliniek jobban vannak értesülve, — azt is mondja, hogy Vilmos német császár szivesen látná mint nagykövet Cornelius Vanderbiltet, akihez különben is baráti kötelek fűzik. Különösen azt nem felejtjük el a német császár, hogy Vanderbilt nagyban ünnepezték Henrik porosz herceget, mikor itt járt New Yorkban. Ez mindenesetre nagy jogozim arra, hogy valaki mint nagykövet képviselje a világ leghatalmasabb országát. Hanem hát mint mindig, ez esetben is a pénz beszél.

LEÉGETT VÁROSHÁZ.

Két tüzoltó lett a lángok martaléka.

Brüsszel, április 18. Brüsszel egyik külvárosának, Schaarbeeknek, városháza ma reggel teljesen leégett. A tüznek áldozatul estek a mentési munkálatokban résztvevő tüzoltók közül ketten. A városházán híres festmények és gobelének voltak, melyek mind elpusztultak.

SOHA IDEJÉBEN.

Mikor kellene, nincs — máskor meg ott van a rendőrség.

Az embernek vannak elvei és ezen elvek szerint igazítja érzelmeit. Néha azonban az érzelmek legzicléjék az elveket és utat tőnek maguknak. Így vagyunk most egy konkrét esetben. Nem vagyunk hívei annak, hogy valakit jól elverjenek, még kevésbé, hogy valakit meginseljenek, de most háttérbe szorítják ezen elveinket érzelmeink, midőn az alábbiakról tudósítást kell adnunk:

Hobokenben, N. J., egy olasz társaság egy kirándulásról visszatért, midőn egy 13 éves fiu a kosárra lépvé, kerte őket, vigyék őt magukkal. A társaság egyik tagja, Donato Monteforte, a kocsisülés alatt levő buldogg kutyaát a fiura uszította. A kutya megharapta a fiu torkát és addig el sem eresztette, míg nem szóltak neki, hogy eresse el. A fiut a kórházba vitték. A tömeg meg akarta lineselni az olaszt, a rendőrség ez egyszer kivételesen korán jött és az emberi bestiat megmentette a népdühe elől.

ADÓ A BUTASÁGRA.

Miután megfizették, kiállítást rendeznek a számukra.

A new yorki felsőbiróság egyik nagytermében pártját ritkító kiállítás van: a különféle házardjátéktermekben lefoglalt asztalok a készülőekkel együtt, miként csapták be a publikumot.

A bíróság helyesen ecelekedett, midőn nemcsak büntet, hanem egyuttal év is. A kiállításon mindenki láthatja, hogy a játéktérrel, illetve tulajdonosok nem szerencsésjátékokat folytattak és játékokat elvégeztek, magára hagyják a szerencsétlen embert, akik később eszméletlen állapotban találják, mire a kórházba szállították őt.

Colobriaso, aki dús gazdag ember hírében áll, a múlt hetekben egyre kapott fenyegető leveleket. A "fekete kéz" pénzt követelt tőle, ha mindjárt nem is tulnagységeiből fogásokkal esaták be a látogatókat.

Fogja-e a kiállítás a közönség azon részét kizöjanítani, amely állandó vendég a lebujsokban, vagy pedig továbbra is fogja fizetni a butasági adó eme fajtaját, azt majd idővel fogjuk megtudni.

TÜZEK.

A tüzoltósnakn délelőtt sok dolga volt.

Két helyre hívták ma éjjel a new yorki tüzoltókat és mindkét helyen akadt nagyon is sok munkájuk.

A Harlem Riveren a Putnam és Central-hidak között van a Nassau Club esonakháza, mely tűzbe borult és gyors egymásutánban kigyuladtak a szomszédos házak is, sőt a esonakok is tüzet fogtak. Egy gazolinnal töltöt esonak felrobbant, ami a mentési kísérleteket nagyon megnehezítette. Az ott alkalmazottak alig bírták az életüket megmenteni.

A Mercer Street 231. számu háza szintén ma hajnalban kigyuladt. Mikorra a tüzoltók odajöttek, már az egész ház lángokban állott, sőt tüzet fogott a szomszédos szálloda is, amelynek vendégei alig bírtak kimenekülni. A ház lépesőjén találtak egy benzines kannát és így biztos, hogy gyujtogatás történt. A gyujtogató nyomában van már a rendőrség!

VERESÉG.

Forradalmárok elhagyták Agua Prietát.

Lapzártakor vesszük a Douglason át Mexicóból ideérkezett jelentést, hogy a forradalmárok, akik tudvalevőleg megszállva tartották Agua Prietát, ma reggel csendesen kivonultak a városból, amelybe a kormány csapatai azonnal bevonultak.

A forradalmárok segélycsapatokat vártak s ezeknek elmaradására a város feladására készítette őket.

LEVÁGTÁK A FÜLÉT.

A fekete kéznek rémtette Brooklynban.

A fekete kéz brooklyni éga borzalmas módon állott bosszút a Charles Colobriaso nevű gazdag vállalkozón, mivel ez követeléseket pénz iránt tudomásul venni nem akarta.

Ma reggel lecsalták őt az elhagyott Navy street legelhagyottabb helyére, odaszegezték őt a falhoz, majd éles borotvával levágták az egyik fülét s arezhoz esaták. Mikor ebbeli véres munkájukat elvégezték, magára hagyják a szerencsétlen embert, akik később eszméletlen állapotban találják, mire a kórházba szállították őt.

Colobriaso, aki dús gazdag ember hírében áll, a múlt hetekben egyre kapott fenyegető leveleket. A "fekete kéz" pénzt követelt tőle, ha mindjárt nem is tulnagységeiből fogásokkal esaták be a látogatókat.

Fogja-e a kiállítás a közönség azon részét kizöjanítani, amely állandó vendég a lebujsokban, vagy pedig továbbra is fogja fizetni a butasági adó eme fajtaját, azt majd idővel fogjuk megtudni.

A vállalkozó ma reggel az utcán betért egy kocsnába. Ott egy fiatal olasz szölitotta meg, hogy odakünn három ember várja őt, akik egy építkezési ügyet szeretne vele megbeszélni. Kiment és három jól öltözött, tisztességes külsejű férfit látott maga előtt. Azt mondták neki, hogy elkezdés munkát. A vállalkozó igenlőleg felelt s beszélgetés közben leérték a Navy street elhagyott helyére. Ott két férfi vártaul megragadta és a falhoz szorította őt, míg a harmadik kirántotta borotváját és gyors vágással tövig levágta az egyik fülét.

A merénylőket a rendőrség helyesen nyomozza.

ÖRÜLT

RÉMTETTE.

Feleséget és három gyermekét megölte.

Youngstown, O., április 18. Mult éjjel Grant Rieker szerelő háltájával megölte feleségét és három gyermekét. Másik két gyermekét súlyosan megsebesítette, egy hatodik gyermeke a zaj következtében idejekorán tudott elmenekülni. A szomszédok, kiket a megmenekült gyermek a katasztrófáról értesített, értesítettek a rendőrséget is, de ügyelkeztük hiábavaló volt. Midőn a szobába beléptek, borzalmas látvány tárult eléjük. Az agyak széjjeldobva, a butorok felborítva, tele volt a szoba vérelek. A holttestek szanaszét hevertek. A gyilkos férfi egy jól ezölt revolverlövessel vetett véget életének. Minden jel arra vall, hogy az asszony viaskodott a férjvel, hogy életét kiterőszakolja, de gyengébbnek bizonyult. Azt állítják, hogy Rieker tettét elme-zavarban követte el. Az elme-zavar oka az volt, hogy egy idő óta szemévelága annyira rosszabbodott, hogy attól tartott, hogy nem bírja esalóját eltartani. Ez a fájdalom és elkeseredés volt a tett oka.

BEK... elfogad a "Be... E. 72 St. N. Y.

TŐ BANKÁROK... oly bankcégeket... amelyekhez honfi... atnan fordulhatnak... vagy pénzbetétek... zéljából.

YORK ALLAM... 107 Second St. Passaic... 410 S. Broad St. Tren... ERSEY ALLAM... 127 Second St. Passaic... 410 S. Broad St. Tren...

ND SAVINGS BANK, Ke... ERSEY ALLAM... 127 Second St. Passaic... 410 S. Broad St. Tren...

orlót a következő... k és fel vannak jo... zetes és hirdetés... re és nyugtázására:



HÉR JENÓ... West Virginia Állam... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

A. M. MIHALY... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... A. M. MIHALY... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

ETAR ANDRAS... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... ETAR ANDRAS... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

ION DEZSÓ... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... ION DEZSÓ... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

OTH PÁL... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... OTH PÁL... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

TH BELA... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... TH BELA... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

badság... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... badság... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

Winger Ernő... HÉR JENÓ... West Virginia Állam... Winger Ernő... HÉR JENÓ... West Virginia Állam...

AND AVENUE, ICAGO, Ill. HÉR JENÓ... West Virginia Állam... AND AVENUE, ICAGO, Ill. HÉR JENÓ... West Virginia Állam...





# KARENIN ANNA.

## REGÉNY.

Irtta: TOLSZTOJ LEÓ. Fordította: R. TRUX HUGONÉ.

(Hetvennyolcadik folytatás.)

Sokszorozott szerelme és annak különböző hevessége csöpött sem gátolta abban, hogy a legkomplikáltabb ismeretségeket úgy az udvarnál, mint a társaságban fentartsa. De azon naptól fogva, a mint Karenin oltalmába vette, mióta házi ügyei és lelke igazgatását magára vállalta, érezte, hogy sohasem szeretett mást oly őszintén, mint őt; többi szerettei egész értékük elvesztették színeiben. Továbbá elmult érzelmét elemelte és összehasonlítva azokkal, mi ket most érzett, azon meggyőződésre jutott: hogy sohasem szeretett volna bele Kommisszarofba, ha nem mentette volna meg a czár életét; se Risztiesbe, ha a szláv kérdés nem létezett volna; míg ellenben Karenin önmagáért, félreismert nagy lelkéért, jelleméért, hangjáért, bágyadt tekintetéért és fehér kezeiért szerette. Nemesak örült, hogy átláthatta, hanem kereste barátja arcán az övéhez hasonló érzelmeket. Tetszeni kívánt neki, épp úgy külseje, mint társalgása által; soha eddig nem tartott annyit tolettetéjére, mint most Nem egyszer azon vette észre magát, hogy gondolkozik, mi történhetnék, ha mind a ketten szabadok lennének! Midőn Karenin betépett, Lydia elpirult felindulásában és az elragadtatás mosolya jött szédzett ajkain, ha az néhány kellemes szót szökött hozzá.

Több nap óta a grófnő igazgató volt: értesült Anna és Wronszky visszatéréről. Hogyan kímélje meg Alexis Alexandrovicsot a fájdalomtól, hogy feleségét viszonzatlanság?

Hogyan távolítsa el tőle a gyűlöletes gondolatot, hogy ezer iszonyatos asszony egy levegőt szí és minden perczben találkozhatik vele?

Lydia Ivanovna egy bizottságot alakított, melynek feladatává tette, hogy kikutassa terveit a "csunya szépségnek", mint ő Anná és Wronszkyt nevezte. A fiatal adutján, Wronszky barátja, egyike azon megbízottaknak, lekötelezték egy grófnőnek, mer közbenjárásának köszönhetette egy reá nézve fontos ügy előnyös elintézését. Ez jelentette neki, hogy mielőtt elvégzik teendőiket másnap elutaznak, és Lydia kezdett már nyugodtabb lenni, midő egy levelet kapott, melynek borítékán Anna írását ismerte meg. Levélből bódító illat párolgott ki.

— Ki hozta e levelet? —  
— Egy szőlőadi szolga.

A grófnő jó ideig állva maradt, nem lévén bátorsága leülni a levelet elolvasni; végre, midőn kissé lecsallapodott, felbontotta borítékot és a következő francziául írt levelet olvasta:

"Grófnő!

A keresztényi érzelmek, melyekkel lelke telve van, azon megbecsülhetetlen mérséklésre indítanak, hogy önhöz forduljak. Szeretném, ha megengednétek, hogy legalább egyszer láthassam fiamat elutazom előtt. Hogy nem fordulok egyenesen Alexis Alexandrovicséhoz, az mert nem akarok fájdalmat okozni ezen nemeslelkű férfinak azzal, hogy velem foglalkozzék. Ismerve az irányában táplált barátságát, gondoltam, hogy ön megért engem. Hozzám küldi Szegiuszt! vagy talán előnyösebbnek találja, ha egy ön által meghatározott órában odamegyek, vagy tudtomra adja, hogyan és hol láthatom? Kéréssem visszautasítását képtelenségnek tartom, ismerve annak nagylelkűségét, kitől kérem említenie függ. Nem képrhetem, mennyire vágyom gyermekemet viszontlátni, és mily nagy lehelém ön iránt a segédelemért, melyben engem szives lesz részévenni.

Az egész levél ingerelte Lydiát: tartalma, a Karenin nagylelkűségére való vonatkozás, és főleg a fesztelten hang, mely benne uralkodott.

— Mondd meg, hogy nines felelet, — és kinyitván levéltárazóját, azt írta Kareninnek, hogy reméli, hogy őt egy óra felé a zápalotában láthatja. Ünneppnap lévén, a czári családát mentek elővölteni.

— Szomorú és komoly dologról kell önt értesítenem. Találkoztunk a palotában, ahol felkeresem. Különböleg jobb lenne nálam egyuttal teázzal elkészíthetném. A mindenható ránk helyzi kereszteset, de azért erőt is ad azt elviselni. — tette hozzá, hogy bizonyos irányban előkészítse.

### XIII.

A köszöntésnek vége volt. Amint visszavonultak, mindenki a legújabb újdonságokról, az aznap adományozott jutalmokról és néhány magas udvari méltóság betöltéséről beszélt.

— Mit szólna hozzá, ha Borisovna Mária grófnőt kinevezné hadügyminiszternek: Watkovszky hercegnőt pedig a táborok főnökének? — kérde egy öszülő kis öreg ur gazdagon himzett egy ruhában, egy magas, szép udvarhölgytől, ki a legújabb kinevezése után kérdésköszökött nála.

— Azon esetben engem szörnységének kellene kinevezni! — mondá a fiatal leány mosolyogva.

— Önt? Az ön helye ki van már jelölve. Ön kultuszminiszter lesz és Karenint beosztják melléje segédül.

— Jó napot, herceg! — mondá a kis öreg egyik feléje közelednek, kezét megszorítva.

— Önök Kareninről beszéltek? — kérde a herceg.

— Ót és Pucziatofot a Nevszky Sándor-renddel díszítették fel.

— Azt hiszem, hogy ennek már birtokában volt!

— Nem. Nézze csak, — szöjt a kis öreg Kareninre mutatva, ki egy ajtónyílásban állt és az államtanács egyik nagy befolyású tagjával beszélgetett; udvari egyenruhát viselt, az új rend piros szalagjával díszítve. — Nem boldog-e ő és megelégedett? — folytatta mialatt megállt és kezét szorított egy derék atléta természetű kamarására.

— Nem találom; megöregedett, — felelt a kamarás.

— A gondok műve. Egész életén keresztül terveken töri az esztét. Lássá, e pillanatban is egy világért sem eresztene el szerencsétlen társalgóját addig, míg tővérlő-hegyire nem magyarázott meg neki mindent.

— Hogyan, megvénült? Hiszen képmes még szenvedélyeket érzékeny. Lydia grófnő bizonyára féltékeny nevére.

— Kérem, ne beszéljen Lydia grófnőről!

— Hát az baj, ha valaki Karenint szereti?

— Igazán, itt van Kareninné?

(Folytatása következik.)

### INFLUENZA.

A valódi Anker-Pain Expeller valóban kitűnően megállította helyét az általános influenza ellenében; néhez volna találni még egy szert, amely oly jól és gyorsan hatna, mint ez.

A főfeltevélnél minenesre az, hogy még előfordulhat a használati és nem akkor, amikor már különböző komplikációk és láz jelentkeznek. Ezért egyetlen esélid asztaláról sem szabadna hiányoznia egy üveg Anker-Pain Expellernek, hogy megbűlés vagy rosszullet esetén azonnal kéznél legyen a bejövésére.

A betegség első jelei katarhusszerű tünetek, fejfájás és általános gyengeség érzet, amely különösen a karokban és lábokban mutatkozik. Az első feltétel az, hogy a beteg ne késlekedjék, mert különben nagyon nehéz hetekről és hónapokról van szó, amely időt a hátsós elenszernék azonnali alkalmazása mellett meglehetősen takarítani.

A szer használata a palackhoz csatlakoztatva utasításban pontosan van írva. Kérje a gyógyszerárakban a valódi Anker-Pain Expeller.

25 cent és 50 cent egy palackban.  
F. AD. RICHTER & CO.  
215 PEARL STREET,  
NEW YORK CITY, N. Y.  
A Richter-féle Congo-pilulák (25c. és 50c.) székrekedés esetén használnak.

### "A BEVÁNDORLÓ" NAPTÁRA

az 1911. esztendőre

MEGJELENT ÉS A SZÉTKÜLDÉSÉT MEGKEZDÜTK

## A Bevándorló Naptára

NEM ALL ÖSSZEBOLLOZOTT DOLGOKBOL ÉRTSEKES ANYAG VAN ABBAN FELDOLGOZVA, AMELYNEK HASZNAT VESZI MINDEN OLVASÓ.

**CZIMKÉPÉP**  
POLGÁRY GÉZA MAGYAR FESTŐMŰVÉSZ RAJZOLTA S EZ A CZIMKÉP EGYMAGABAN BECSÉSSÉ TESZI A NAPTÁRT.

**MINDEN ELŐFIZETŐ**  
aki hátralékban nincsen és minden új előfizető, aki a szállítási költségére tíz centet Postabélyegben beküld, megkapja a naptárt. PÉNZKÜLDÉSENYEK AJÁNLOTT LEVELEBEN VAGY POSTA-UTALVÁNYON IGY CZIMZENDOK.

**"A Bevándorló"**  
322 EAST 72nd STREET, NEW YORK.

### SZABADALMAKAT

KIESZKÖZÖL BEL- ÉS KÜLFÖLDEN AZ ÖNK ELADÁSÁT ÉS ÉRTSEKESÍTÉSÉT KÖZVETLEN

## HERZOG ZSIGMOND

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALÁN BEJEGYZETT SZABADALMI ÖGYSÉGEK ÉS A BUDAPESTI KIR. MEGYERTEMEN VEGZETT OKLEVÉLES MÉRNEK.

116 NASSAU STREET, NEW YORK.  
ESTE ÉS VASARNAP 955 SECOND AVENUE.

### FEUERSTEIN L.

ELSŐRANGU NŐI KALAP- ÉS VIRÁGÜZLET.

Nagy választék, jó kiszolgálás.

1541 First Ave. New York  
a 80. és 81. utcák közt.  
MAGYAR ÜZLET.

### RÓTH JÓZSEF

BANKHAZAI

401-2 Jerome St., McKeesport, Pa.  
506 Grant Street, Pittsburg, Pa.

HAJÓJEGY MINDEN VONALRA — PÉNZKÜLDÉSENYEKET gyorsan és pontosan eszközölnék Európa bármely részébe. — SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉSEKET felvesszünk 12 napi ELŐJEGYZÉS mellett.

### BELDEGREEN FÉNYKÉPÉSZ

A LEGJOBB MAGYAR

32 AVE. C a 3-ik utca sarkán, NEW YORK  
Telephone 2962 Orchard. Telephone 2962 Orchard.

### MONOPOL-KÁVEHÁZ

ROTH PÉTER, Mgr.

145 MÁSODIK AVE. NEW YORK

A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.

### LEGOLCSÓBB :: :: LEGBIZTOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE

## SCHWABACH és FIA

MAGYAR BANKHAZA  
NEW YORK

1347 FIRST AVENUE, A 72-IK UTCZA KÖZELÉBEN.

### Kerékpárok

A LEGTUDÁSOSABB ARABAN KAPHATOK 10 RIVER AVENUE, DUNQUEES, N. Y.

## Bárczy István-nál

Híresen árusítottunk mindegyik, fejtejtéppia, deinkendő- és besztéjéppit.

# KIS HIRDETÉSEK

Minden hirdetés tíz szög 25c. Minden hirdetés szö 1 cent. Kis-hirdetéseket előre fizetendő.

Kis-hirdetéseket a délutáni számban 12 óráig felvételnek a nyomdában: 6 St. Marks Place.

Kis-hirdetéseket elfogad a "Bevándorló" minden ügyelője és a kadhivatal: 322 E. 72 St., N. Y.

## RIZSÁK JANOS

Közjegyző, pénzzállító és váltóüzlete

129 Second Street, Passaic, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ország minden részébe. HAZAI ÉS KÜLFÖLDI PÉNZKÜLDÉS, HAZAI ÉS KÜLFÖLDI PÉNZKÜLDÉS, HAZAI ÉS KÜLFÖLDI PÉNZKÜLDÉS.

### Dr. M. E. KOHN

magyar orvos,  
409 LOCUST STREET,  
MCKEESPORT, Pa.

MCKEESPORTI KORHÁZNAK VOLT ORVOSA. SZÉLES GOND-ÉRTŐ FOLYÓ TITKOS FÉRTŐBETEGSÉGEKRE. — A ROTH BANKHÁZBAN, A B & O DEPOT, SZÉLES FOGAD VASARNAP IS. — FORDULJON BIZALOMMAL HOZZA BAR- MELY BETEGSÉGBEN.

### Dr. PEKELMAN IZSÓ

308 EAST 72nd STREET, NEW YORK.

Poghuzás határozottan fájdalom nélkül. Fogtémék, műfogak, aranyfogak; továbbá az összes fogorvosi műtettek jutányosan végeztenek. Az összes általam végzett munkáért 10 évi garanciát vállalok. — RENDELŐ-ÓRAK: Reggeli 10-től este 8-ig, vasárnap délelőtt 10 óráig délután 4-ig.

### WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.

## PÉNZKÜLDÉS AZ Ö-HAZÁBA

Az összes HAJÓVONALRAKÉPESLEK HAZÁK VELEBÉ ÉS ELADÁSÁRA. Magyar közjegyző.

419 BROAD ST., TRENTON, N. J.

### ONE WATCH HERE

A WOODBRIDGEI ELSŐ MOKEDVÉLŐ 25 DALLOR. Akárhán 1908 március 15-én. Rendelési Nélkülözés. Székely László. Pénztárosok: Warrack Pál, Jozsef; Magyaróssy Béla, Tóth Lajos, Kish Mihály, Borsosy József; Nagy András, Racz Andras és Tóth Lajos. — Gyűlés minden hé 2-ik és 4-ik vasárnapján, a Washington Hall-ban.

### ADLER IGNATZ

1286 FIRST AVE., 68 UTCA SARKÁN, NEW YORK.

Hazai szállítók, horvátok, székelyek és külföldi horvátok magyar teaurum egyedüli magyar ügyelője.

### UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.

Feltétel nélkül biztos haszon!

Elnök: W. O. ROBINSON.

Milliókat érő ingatlanokat nevez meg az ország minden részében, amelyek törvény szerinti be van jegyezve és melynek felügyelete alatt áll. Ez imelynek felügyelete alatt áll. Ez imelynek felügyelete alatt áll.

### UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.

220 Broadway, New York.

Gyűlések az ország minden részében keresztetnek.

### Hunfalvy Hugó

HITES ÖGYSÉD ÉS JOGTANÁCSOS. Közjegyző hivatal.

309 BROADWAY, NEW YORK CITY

### ELSŐRANGU BORBÉLYÜZLET ÉS FÜRDŐ

BATHÓ ISTVÁN, tulajdonos.

Boulevard-épület, 158-2 Avenue, a 10-ik utca sarkán. Tiszta és remdes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

### Dr. Löwinger Ernő

AZ ÖSSZES ORVOSI TUDOMÁNYOK TUDORA.

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill.

RENDELŐ-ÓRAK: Naponta reggel 9-11-ig, dé 2-4-ig este 8-ig. Vasárnap délelőtt 9 óráig 12-ig. Telefonszám: Seely 2904.

### MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez hofitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés, vagy pénzbetétek csejájából.

**NEW YORK ALLAM.**  
KNAUTH, NACHOD és KUHN, 16 William Street, New York.  
KISS EMIL, 104 Second Ave., New York.  
A legelső korvényesen kinevezett és a leg-pontosabban működő bankár.  
SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 1847 First Ave., a 72-ik utca közelében.  
Pénzküldéseket gyorsan és biztonságos eszköz- zöl. Hájójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyző okmányokat küldt és hitelszítet. NEMETH JÁNOS, a magyarországi legelső üz- lete, 437 Washington Street, New York.

**PENNSYLVANIA ALLAM.**  
FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.  
Alapítók \$500,000.00, tartalékai és az őt nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Keas, pénztáros Harry F. Potter.  
KLEIN JAKAB bankházak főbank 1240 Penn Ave., Pittsburg, főbank 297 Sixth Ave., Homestead és 16 N. Duquesne Ave., Duquesne.  
A legmegbízhatóbb bankok egyike. Előz- ző betétek, sürgönyi pénzküldés. Hájó- jegyek minden vonalra. Joggyűlési lelkis- meretes helybonylása.

**WISCONSIN ALLAM.**  
MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Ke- reskedésnél és Takarékbank, Kenosha.  
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad háj- ójegyeket minden vonalra. Pénzküldés elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

**NEW JERSEY ALLAM.**  
RIZSÁK JANOS, 127 Second St., Passaic. Pénzküldés és hájójegyek. Bármilyen okmányt elküldt.  
WÁRADY LAJOS, 440 S. Broad St., Trenton.  
Pénzküldés és hájójegyek. Házak, tel- kek vétel és eladás.  
NEMETHI JÁNOS, new york bank, pas- saic főbb, pénzküldés és hájójegyek: 150-2 Street, Passaic.

### NEW YORK ALLAM.

PHILADELPHIAI ELSŐ MAGYAR MOKEDVÉLŐ ÜZLET. Alakult 1898. helyszí- neztetett 1902-ben. Helyszíne 322-324 W. Grand Ave. Gyűlést tartja minden hé 2-ik és 4-ik vasárnapján, a Washington Hall-ban. Árak: saját helyszíneben. Havi tagsági díj 25 cent, belépési díj 25 cent.  
Rendelők: Elek Kesztes Pál, elnök; Bauer Péter, jegyző; Pokorny Mihály, pénztáros; Lukács József, szerkesztő; Rogers Emil, pénztáros; Kesztes Béla és Pokorny János, pénztárosok; Kesztes Béla és Pokorny József, szerkesztők; Nándor, gondnok; Rogers Emil, hájójegyek; Kesztes Pál, Elek Kesztes György és Fülöp Béla.

### FEHER JENŐ

ur ez idő szerint West Virginia állam- ban utazik és onnan Ohio államba fog átrátni. Fehér ur minden tekintet- ben képviseli a lapunkat.

**BARTA M. MIHÁLY**  
ur McKeesport-i székelyhelyi egyes. Penn- sylvánia államban képviseli a "Bevándor- ló"t. Előfizetés és hirdetési díjak felvételére és nyugtáztatására fel van jogosítva. Ajánljuk őt a pennsylvániai magyarság szives jóindulatába és párt- fogásába.

**KOLLETER ANDRAS**  
ur, INDIANA állambeli Gyűrészek hely- lial INDIANA és ILLINOIS államok- ban képviseli a "Bevándorló"t minden tekintetben.

**SIMON DEZSÓ**  
ur, SOUTH BETHLEHEM székelyhelyi South Bethleheben és környékén kép- viseli a Bevándorló-t minden tekintet- ben.

**TÓTH PAL**  
PASSAICON és vidékén képviseli a Bevándorló-t minden tekintetben. Tóth Pál ur, akit a passaic-i magyarság elő- nyösen ismer, előfizetési és hirdetési dí- jai felvételére és nyugtáztatására fel van hatalmazva.

**TÓTH BÉLA**  
ur Philadelphianban és vidékén képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtá- ztat. Tóth Béla ur székhelye: 1033 N. 3rd Street, Philadelphia, Pa.



### Szabadság

külföldben — 1668 Second Ave. — vezető BOKSA RANDI, az ismert be- gedülművész WEBER JÁNOS orga- nizációja mellett hangversenyek. — A legmagasabb magyar komolyt a in- ajadon neje magy verset. — legtrá- sabb és legkíméletlenebb talokat magyar csej szállít. Előzetes, figyelmes ki- szolgálás. — A magyarság jóindul- tába ajánlja magát

**HOFFMANN JÓZSEF**  
a "Szabadság" kávéház tulajdonosa.

### CHICAGOI MAGYAR ORVOS.

Dr. Löwinger Ernő

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill.

RENDELŐ-ÓRAK: Naponta reggel 9-11-ig, dé 2-4-ig este 8-ig. Vasárnap délelőtt 9 óráig 12-ig. Telefonszám: Seely 2904.

### CHICAGOI MAGYAR ORVOS.

Dr. Löwinger Ernő

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill.

RENDELŐ-ÓRAK: Naponta reggel 9-11-ig, dé 2-4-ig este 8-ig. Vasárnap délelőtt 9 óráig 12-ig. Telefonszám: Seely 2904.

### CHICAGOI MAGYAR ORVOS.

Dr. Löwinger Ernő

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill.

RENDELŐ-ÓRAK: Naponta reggel 9-11-ig, dé 2-4-ig este 8-ig. Vasárnap délelőtt 9 óráig 12-ig. Telefonszám: Seely 2904.

ESTI

MEGJELEN NAPONT

VIII. Évfolyam, 49. sz.

A VÉ

Ferencz J

A magyar király hirt. Ma is onnan érke- sejteni, mint amennyit sem mondanak meg- Bács, április séről szóló hírek tény képezi, hogy bált el nem hagyja esküszik. Husvitra az ünnepektől Mária, ban hirtelen meg- burgjában tartózo- fogják a császárt. A sürgönynek ez az tetni, hogy Ferencz József öreg ember. Mál- délyez nekünk halandó- egész életében önmaga- nek, de minden törvény- előtt, amelyivel megalk- urat nem ismer: a term- Ferencz József ma- lával járó következmény- valószínűleg maga Fer- könyvet, meg tudandó, te maga az Isten adott, lehetnek Ferencz József- Szinte sajnáljuk az halálusa órájában csak- ágyúdgörgést és halálho- Ferencz József sem- gával innen, ahol hatva- azt sem, hogy koporsója- némi kis irt hagy mag- Az ember szinte saj- nak egyik fényes, de mi- ben a halállal vívódik.

MÉG EGY

Május huszonekettedikén

Nagy érdeklődés mel- le Freeholdban, N. J., a Frank E. Heidenmann a- azzal a szörnyű vádida- bíróság előtt, hogy 9-én Ashbury Parkban- 9-én Asbury Parkban- 9-én Marie Smithet becs- lokra használta és azut- te.

A kis leány iskolából- za. Társnőitől elválva- geten met keresztül, a- felé menjen. A leány- zett haza. Keresésére- és ekkor a ligetben eg- got találtak, mely a- volt. A további kutató- mán megkerült a leány- tan. Falevelekké volt- va. Az orvosi vizsgál- vetett becselenséget- még. Akkor az esemé- nye közelében dolgozó- gert fogták el. Bizon- vult ellene semmi. A g- iránynult ellene, mert a- volt s főleg, mert — mé- község lakossága meg- eselni a néget és a má- zóttón ugy akartak be- hogy "kiszabadítják", után felkössék. Szeret- volt a tanácskozában- tország, hogy tettük- vigyék, mert különben- késsőbb megbízhatatlan- taltan embert lincsel- meg, csak azért, mert.

Ab, ügyesség és a- abbahagyta a vizsgálat- mek apja és három